

# Licence Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

## Études chinoises

### Présentation



Depuis le 1er janvier 2017, la Faculté des Langues réunit deux composantes qu'étaient la Faculté des Langues et Cultures Etrangères (LCE) et la Faculté des Langues et Sciences Humaines Appliquées (LSHA) d'une part et de l'autre, le Pôle Lansad, qui dépendait auparavant des services centraux de l'Unistra.

La Mention LLCER est structurée en 22 parcours impliquant directement treize champs linguistiques et culturels : allemand, anglais, chinois, espagnol, hébreu, italien, japonais, langues scandinaves, néerlandais, persan, portugais, russe et turc. En termes de diversités des langues, il faut rajouter la dialectologie (alsacien) qui interagit au sein de la Licence d'Allemand, de même que plusieurs langues slaves, le bulgare, le polonais, le serbe/croate et tchèque, qui dépendent du département d'Études Slaves, qui viennent compléter la formation en russe et qui s'inscrivent dans les parcours Langues et Interculturalité, tout comme le grec, le roumain et le hongrois. En conséquence, tous les départements ou lectorat (hongrois, portugais) de la Faculté des Langues qui dépendaient antérieurement de la Faculté des Langues et Cultures étrangères sont impliqués et interviennent dans les licences de la mention LLCER. Des enseignements sont mutualisés avec le parcours LEA dans les langues suivantes: grec, italien, japonais, néerlandais, russe et suédois.

La mention LLCER regroupe trois types de licences :

- **Les licences dites "monolingues"** sont des licences classiques qui se concentrent sur l'apprentissage d'une langue dans ses dimensions linguistiques, littéraires et civilisation.
- **Les licences dites "plurilingues"** sont des licences qui proposent des parcours originaux et parfois uniques en France permettant de mener de front des approches plurilingues et interdisciplinaires.
- **Les licences "Langues et interculturalité"** sont des licences trilingues qui visent à acquérir une compétence plurilingue dans plus de 20 langues de grande et moindre diffusion, dans une logique comparative, interculturelle et interdisciplinaire.

Le parcours Langue (anglais ou allemand) – Lettres – Préparation au professorat des écoles (L3) prépare à l'orientation vers les métiers de l'enseignement.

Le nouveau parcours « Études transculturelles européennes (ETE) », cursus intégré franco-germano-espagnol en quatre ans, forme les étudiants dans le domaine culturel et des médias ; il permet d'acquérir de très fortes compétences dans trois langues (allemand, espagnol et français). Les étudiant/es de ce parcours vivront dans trois pays européens et seront confronté/es à de nombreuses activités pédagogiques ayant l'Europe comme objet. La 4e année consiste en un stage et la rédaction d'un mémoire.

### Objectifs

#### A quoi s'attendre ?

La licence LLCER d'études chinoises est une formation proposée aux personnes souhaitant se spécialiser en langue et en civilisation chinoises.

Un réel intérêt pour la langue chinoise semble être un prérequis évident, mais un intérêt pour un ou plusieurs autres aspects de la civilisation chinoise (littérature, arts, culture, société, histoire et/ou politique de la Chine ancienne, moderne et/ou contemporaine) est également vivement recommandé.

Composante	• <a href="#">Faculté des langues</a>
Langues d'enseignement	• Français • Chinois
Niveau d'entrée	Baccalauréat (ou équivalent)
ECTS	180
Volume global d'heures	1500
Formation à distance	Non, uniquement en présentiel
Régime d'études	• FI (Formation initiale)
Niveau RNCP	Niveau 6
RNCP	• <a href="#">RNCP24508 : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales</a>
Secteurs d'activité	• <a href="#">Activités des agences de voyage et voyagistes</a>
Code ROME	• <a href="#">Enseignement général du second degré</a> • <a href="#">Enseignement supérieur</a> • <a href="#">Traduction, interprétariat</a> • <a href="#">Intervention socioculturelle</a> • <a href="#">Représentation de l'État sur le territoire national ou international</a> • <a href="#">Gestion de l'information et de la documentation</a> • <a href="#">Accompagnement de voyages, d'activités culturelles ou sportives</a> • <a href="#">Journalisme et information média</a>
Stage	Possible
Stage à l'étranger	Possible
Alternance	Non

### Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique

Le régime d'évaluation appliqué sera le régime prévu pour les étudiants dispensés d'assiduité.

Un contrat pédagogique spécifique prenant en considération la situation de l'étudiant sera établi avec l'équipe pédagogique.

### Droits de scolarité

### **Rythme de la formation**

C'est une formation exigeante qui s'organise en 6 Unités d'Enseignement (UE) et se déroule sur 6 semestres d'une durée de 16 semaines chacun.

Le volume horaire par semaine en 1ère année est d'environ 20 heures de cours, toutes UEs confondues. Le travail personnel exigé (apprentissage des caractères, préparation des travaux dirigés, recherche bibliographique, relecture des cours, approfondissement des concepts, exercices méthodologiques) représente lui entre 25 et 30 heures de travail par semaine. L'encadrement mis en place par l'équipe pédagogique exige des étudiants l'assiduité en cours, la réalisation d'exercices hebdomadaires et un apprentissage régulier, conditions indispensables à la réussite en licence.

### **Compétences requises**

Aucune connaissance préalable de la langue chinoise n'est nécessaire pour intégrer la licence LLCER études chinoises : les débutants sont donc les bienvenus.

Cette formation exige néanmoins de l'étudiant trois compétences essentielles au bon déroulement de ses études :

- une bonne capacité à gérer son temps, à organiser son travail et ses activités (cette formation implique notamment un travail quotidien de la langue et l'apprentissage des caractères chinois est chronophage) ;
- une bonne maîtrise de la langue française ;
- une rigueur intellectuelle et un esprit critique (deux qualités nécessaires pour suivre la formation en civilisation).

### **COMPÉTENCES À ACQUÉRIR**

#### **A quoi est-on formé ?**

L'Unité d'Enseignement (UE) 1 est consacrée à une approche culturelle de la Chine ancienne, moderne et contemporaine (histoire, géographie, pensée et religions, littérature, arts, politique, société et économie). Elle s'appuie sur la lecture de textes scientifiques et la recherche documentaire dès le début de la formation, et sur l'étude de textes originaux à partir du troisième semestre.

Les UEs 2 et 3 sont dédiées à l'apprentissage de la langue chinoise (écrite et orale, en caractères simplifiés et non simplifiés) en s'appuyant sur la lecture de textes (conçus pour l'étude puis originaux, de presse et littéraires), l'étude de la syntaxe, de la lexicographie et des exercices pratiques. L'apprentissage de la langue chinoise classique débute au troisième semestre, celle de la langue écrite dite *shumianyu* au quatrième semestre.

L'UE 4 est réservée à la langue vivante seconde ; l'UE 5 est composée d'une option choisie à l'extérieur du Département d'études chinoises et, à partir de la deuxième année, d'un approfondissement disciplinaire et méthodologique au sein du Département ; l'UE 6 correspond à l'apprentissage de compétences transversales (méthodologie du travail universitaire, initiation à la recherche, stage, projet personnel et professionnel, informatique).

#### **A quelles compétences et connaissances peut-on prétendre avec cette licence ?**

Les étudiants diplômés de la licence LLCER en études chinoises sont autonomes face à une source d'information écrite ou orale en langue chinoise moderne, c'est-à-dire qu'ils maîtrisent suffisamment les bases lexicales et syntaxiques de la langue chinoise et qu'ils sont suffisamment entraînés à recourir aux outils nécessaires (dictionnaires bilingues et unilingues, grammaires, sélection de ressources complémentaires) pour la déchiffrer et la comprendre, mais aussi pour la traduire, la synthétiser ou y réagir en langue française ou en langue chinoise. Niveau effectif B2. Ils ont également un niveau intermédiaire en langue chinoise classique.

Enfin, ils attestent une bonne connaissance critique du monde chinois ancien, moderne et contemporain qui, conjuguée aux outils méthodologiques et aux compétences rédactionnelles développés pendant l'ensemble de la formation, leur permet d'envisager une spécialisation en Master d'études chinoises.

## **Métiers visés**

- Enseignant
- Attaché culturel
- Chargé de communication
- Chargé de relations publiques
- Traducteur
- Interprète
- Documentaliste
- Rédacteur
- Relecteur

## **Critères de recrutement**

Baccalauréat ou équivalent.

## **Candidater**

Pour consulter les modalités de candidature, consultez [la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

## **Prérequis obligatoires**

- Baccalauréat  
OU dispense de baccalauréat sur décision de la commission pédagogique  
OU équivalence du baccalauréat sur décision de la commission pédagogique
- Niveau en langue française : C1
- Aucune connaissance préalable de la langue chinoise n'est nécessaire pour intégrer la licence LLCER études chinoises
- Rigueur intellectuelle et un esprit critique : deux qualités nécessaires pour suivre la formation en civilisation

Il est attendu des candidats en licence Mention **Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales** (LLCER) :

Pour consulter les droits de scolarité, [consultez la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

### **Contacts**

#### **Responsable(s) de parcours**

- [Marie Bizais-Lillig](#)

#### **Membres de l'équipe pédagogique**

- [Daniela Campo](#)
- [Marie Bizais-Lillig](#)
- [Thomas Boutonnet](#)

#### **- Disposer d'un très bon niveau rédactionnel qui permette d'argumenter un raisonnement**

Cette mention suppose en effet des qualités dans la compréhension fine de textes de toute nature et de solides capacités d'expression, à l'écrit comme à l'oral, afin de pouvoir argumenter, construire un raisonnement, synthétiser, produire et traiter des contenus diversifiés.

#### **- Disposer d'un très bon niveau dans au moins une langue étrangère (niveau B)**

Cette mention, qui comporte obligatoirement des enseignements de langues vivantes, impose une très bonne maîtrise au niveau baccalauréat de la langue choisie.

#### **- Faire preuve de curiosité intellectuelle et plus particulièrement pour les cultures étrangères (lectures, théâtre, cinéma, documentaires, visite de musées, voyages)**

Cette mention impose en effet un réel intérêt pour l'histoire, la civilisation et la culture littéraire, linguistique et artistique en général, et en particulier celles de l'aire géographique de la langue choisie.

#### **- Avoir un goût prononcé pour la lecture en français et en langue étrangère**

Cette formation impose en effet une appétence pour la lecture de textes littéraires en français et dans la langue choisie.

#### **- Disposer d'une bonne culture générale et être ouvert au monde**

L'intérêt pour la discipline est bien évidemment essentiel, mais l'étude des langues impose également une bonne culture générale dans des domaines diversifiés.

#### **- Pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail, seul ou en équipe**

Cet attendu marque l'importance, pour la formation en LLCER, de la capacité du candidat à travailler de façon autonome, seul ou en petit groupe. Comme beaucoup de formations universitaires, la Licence LLCER laisse en effet une place substantielle à l'organisation et au travail personnel.

#### **Attendus locaux :**

Aucune connaissance en chinois attendue

#### **Pièces demandées :**

- Tous les bulletins scolaires sont demandés. Les bulletins scolaires de la dernière année en classe de 1<sup>ère</sup>, de toutes les années en classe de Terminale et dans l'Enseignement Supérieur, seront disponibles dans le dossier électronique des candidats. Les bulletins de 1<sup>ère</sup> et de Terminale seront habituellement remontés par les établissements.

- La fiche avenir pour les élèves de terminale qui contient l'avis du conseil de classe sur le vœu

- Le projet de formation qui doit obligatoirement être rempli par le candidat pour chaque vœu et qui remplace la lettre de motivation.

- Résultats des épreuves anticipées au baccalauréat français

- Résultats du baccalauréat/DAEU/brevet français

- Résultats du diplôme étranger (équivalent du bac)

- Certificat de niveau en langue française (demandée automatiquement pour tout candidat non français)

**Lien portail parcoursup :** <https://www.parcoursup.fr>

## **Prérequis recommandés**

Une bonne maîtrise de la langue française est non seulement utile pour rédiger les devoirs pendant le semestre, mais elle atteste aussi souvent d'un regard avisé sur certains mécanismes linguistiques.

Si les débutants en langue chinoise sont les bienvenus, un réel intérêt pour la langue chinoise (et pour les langues en général) semble être un prérequis évident. En ce sens, une aisance dans l'apprentissage des langues vivantes étrangères au lycée serait de bon augure pour l'étudiant débutant. Un intérêt pour un ou plusieurs autres aspects de la civilisation chinoise (littérature, arts, culture, société, histoire et/ou politique de la Chine ancienne, moderne et/ou contemporaine) est également vivement recommandé. En ce sens, un étudiant intéressé par les cours d'histoire-géographie, de français et/ou de philosophie au lycée sera certainement à l'aise avec les enseignements de civilisation proposés par la Licence LLCER études chinoises.

Une bonne capacité à gérer son temps, à organiser son travail et ses activités sera nécessaire : la licence LLCER études chinoises est en effet une formation exigeante qui implique notamment un travail quotidien de la langue (l'apprentissage des caractères chinois est chronophage).

## **Stage**

### **Stage en France**

Durée du stage : 50 à 75h en entreprise au minimum

Période du stage : A définir par le responsable stage du département

### **Stage à l'étranger**

Durée du stage : 50 à 75h en entreprise au minimum

Période du stage : A définir par le responsable stage du département

## **Présentation et organisation de l'équipe pédagogique**

Responsable du parcours : Thomas Boutonnet

L'ensemble de l'équipe pédagogique est disponible sur <https://etudes-chinoises.unistra.fr/departement/equipe-pedagogique>

# Programme des enseignements

## Études chinoises

### Licence 1 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études chinoises

Semestre 1					
		CM	TD	TP	CI
UE1 - Langue chinoise moderne écrite	6 ECTS	-	-	-	-
Compréhension écrite		-	24h	-	-
Écriture		-	24h	-	-
Exercices de grammaire		-	24h	-	-
(OS) Introduction aux études chinoises		-	12h	-	-
UE2 - Langue chinoise moderne orale	6 ECTS	-	-	-	-
Expression orale		-	24h	-	-
Compréhension orale		-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - A	9 ECTS	-	-	-	-
Histoire politique et culturelle de la Chine du néolithique aux Song		24h	24h	-	-
Approche méthodologique du monde chinois A - Géographie du monde chinois		-	12h	-	-
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Méthodologie du travail universitaire		1,5h	-	-	-
Langue française ECRI+		-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matière d'ouverture	3 ECTS	-	-	-	-

Semestre 2					
		CM	TD	TP	CI
UE1 - Compréhension de la langue chinoise	6 ECTS	-	-	-	-
Compréhension écrite et traduction		-	24h	-	-
Compréhension orale		-	24h	-	-
UE2 - Expression en langue chinoise	6 ECTS	-	-	-	-
Rédaction		-	24h	-	-
Exercices de grammaire		-	24h	-	-
Expression orale		-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - B	9 ECTS	-	-	-	-
Histoire politique et culturelle de la Chine des Song à nos jours		24h	24h	-	-
Journalisme et droit dans le monde chinois		-	12h	-	-
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Langue française ECRI+		-	-	-	-

	CM	TD	TP	CI
Matières à choix - choisir 1 parmi 2				
Projet personnel étudiant	-	2h	-	-
Stage	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante 3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matière d'ouverture 3 ECTS	-	-	-	-

## Licence 2 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études chinoises

Semestre 3				
	CM	TD	TP	CI
UE1 - Compréhension de la langue chinoise 6 ECTS	-	-	-	-
Compréhension écrite et traduction	-	24h	-	-
Compréhension orale	-	24h	-	-
Langue chinoise classique	-	24h	-	-
UE2 - Expression en langue chinoise 6 ECTS	-	-	-	-
Rédaction	-	24h	-	-
Exercice de grammaire	-	24h	-	-
Expression orale	-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - C 6 ECTS	-	-	-	-
Courants de pensée et religions en Chine	-	-	-	48h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants 3 ECTS	-	-	-	-
PPE : CV, lettre de motivation, bilan de compétence	-	2h	-	-
PPE : Initiation à la recherche 1	6h	-	-	-
PPE : Participation à des manifestations scientifiques	-	-	-	-
Langue française ECRI+	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante 3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matière d'ouverture 6 ECTS	-	-	-	-
Géopolitique du monde chinois	-	12h	-	-
Matière à 3 ECTS au choix	-	-	-	-

Semestre 4				
	CM	TD	TP	CI
UE1 - Compréhension de la langue chinoise 6 ECTS	-	-	-	-
Compréhension écrite et traduction	-	24h	-	-
Compréhension orale	-	24h	-	-
Langue chinoise classique	-	24h	-	-
UE2 - Expression en langue chinoise 6 ECTS	-	-	-	-

	CM	TD	TP	CI
Rédaction	-	24h	-	-
Exercices de grammaire	-	24h	-	-
Expression orale	-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - D	6 ECTS	-	-	-
Histoire de la littérature chinoise classique	-	-	-	48h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-
PPE : Initiation à la recherche 2	6h	-	-	-
PPE : Participation à des manifestations scientifiques	-	-	-	-
Langue française ECRI+	-	-	-	-
PIX	-	6h	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-
Arts du monde chinois	-	12h	-	-
Matière à 3 ECTS au choix	-	-	-	-

### Licence 3 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études chinoises

<b>Semestre 5</b>				
	CM	TD	TP	CI
UE1 - Compréhension de la langue chinoise	6 ECTS	-	-	-
Compréhension écrite et traduction	-	24h	-	-
Compréhension orale	-	24h	-	-
Langue chinoise classique	-	24h	-	-
UE2 - Expression en langue chinoise	6 ECTS	-	-	-
Rédaction	-	24h	-	-
Exercices de grammaire	-	24h	-	-
Expression orale	-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - E	6 ECTS	-	-	-
Histoire de la littérature chinoise en langue moderne	-	-	-	48h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-
PPE : Initiation à la recherche documentaire	-	2h	-	-
PPE : Participation à des manifestations scientifiques	-	-	-	-

	CM	TD	TP	CI
<b>Matières à choix - choisir 1 parmi 5</b>				
Aide à la candidature en master	-	2h	-	-
Stage	-	-	-	-
Mission professionnelle	-	-	-	-
Projet culturel	-	-	-	-
Séjour linguistique	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-
Histoire(s)	-	12h	-	-
Matière à 3 ECTS au choix	-	-	-	-

<b>Semestre 6</b>				
	CM	TD	TP	CI
UE1 - Compréhension de la langue chinoise	6 ECTS	-	-	-
Compréhension écrite et traduction	-	24h	-	-
Compréhension orale	-	24h	-	-
Langue chinoise classique	-	24h	-	-
UE2 - Expression en langue chinoise	6 ECTS	-	-	-
Rédaction	-	24h	-	-
Exercices de grammaire	-	24h	-	-
Expression orale	-	24h	-	-
UE3 - Civilisation chinoise - F	6 ECTS	-	-	-
Le monde chinois aujourd'hui	-	-	-	48h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-
PPE : Rencontres avec les professionnels	-	2h	-	-
<b>Matières à choix - choisir 1 parmi 6</b>				
Pré-projet de recherche	-	2h	-	-
Mini-mémoire	-	-	-	-
Stage	-	-	-	-
Mission professionnelle	-	-	-	-
Projet culturel	-	-	-	-
Séjour linguistique	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-
Graphie(s)	-	12h	-	-
Matière à 3 ECTS au choix	-	-	-	-